

Distr.: General
27 September 2017

Original: Russian only

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on Road Transport

**Group of Experts on European Agreement Concerning Work of
Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR)**

Sixteenth session

Geneva, 16 October 2017

Submitted by the Russian Federation

This document provides comments of the Russian Federation in relation to EU Regulations 165/2014 and 2016/799 as per paragraph 9 of ECE/TRANS/SC.1/GE.21/3.

В соответствии с решением, отраженным в докладе 15-й сессии Группы экспертов по вопросам, связанным с реализацией Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР) (ECE-TRANS-SC.1-GE21-35r) (далее – Группа экспертов ЕСТР), о предоставлении письменных замечаний

к Регламенту 2016/799 от 18 марта 2016г., разработанному во исполнение Регламента Европейского союза № 165/2014 от 2 февраля 2014 г., Российская Федерация сообщает следующее.

Так как к рассмотрению представлен перевод черновика Регламента 2016/799 от 18 марта 2016г., Российская сторона настаивает на подтверждении соответствия текста черновика Регламента 2016/799 от 18 марта 2016г. действующему документу.

Российская сторона, проведя предварительный анализ положений Регламента 2016/799 от 18 марта 2016г., вновь настаивает на озвученной ранее на предыдущих сессиях позиции о преждевременности включения положения об «умных» (смарт) тахографах в Соглашение ЕСТР.

Российская сторона считает, что внесение в соответствующие части Соглашения ЕСТР ссылок на регламенты ЕС № 165/2014 и № 2016/799 недопустимо, так как требования вышеуказанных регламентов неисполнимы странами, не являющимися участницами ЕС, и зачастую противоречат законодательным нормам и техническим регламентам этих стран.

Российская сторона предлагает странам ЕС разработать и представить на обсуждение всем странам участницам ЕСТР проект текста добавления 1С к приложению ЕСТР с учетом замечаний и предложений, высказанных ранее, взяв за основу положения Регламента 2016/799 от 18 марта 2016г. Только после одобрения проекта текста добавления 1С к приложению ЕСТР странами, не являющимися странами ЕС, и соответствующих корректировок продолжить обсуждение возможности включения добавления 1С к приложению ЕСТР.

В проекте текста добавления 1С к приложению ЕСТР должны быть также учтены следующие замечания Российской стороны.

В связи с тем, что требования регламентов ЕС № 165/2014 и № 2016/799 настаивают на использовании Европейской глобальной навигационной спутниковой системы Галилео (Параграф 5 стр. L139/2) с Европейской геостационарной службой навигационного покрытия «EGNOS» (Параграф 1, статья 3 стр. L 139/3) и использование технологии DSRC (Параграф 3 стр. L 139/1), а Европейская геостационарная служба навигационного покрытия «EGNOS» покрывает

только небольшую территорию Европейской части Российской Федерации, и не имеет технического обеспечения для применения на территории Российской Федерации, Российская сторона настаивает на включении и обязательном применении наравне с Галилео глобальной навигационной спутниковой системы ГЛОНАСС.

Технический регламент 2016/799 от 18 марта 2016 г. по «умным» (смарт) тахографам и Правила (Постановление) Европейского парламента № 165/2014 от 2 февраля 2014 г. содержат в себе прямые ссылки на нормативные документы Европейского союза и на европейские и международные стандарты технического регулирования. Например, Dedicated Short Range Communications standards of the European Standardisation Committee (CEN) EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372; TR-03110-3 BSI / ANSSI Technical Guideline TR-03110-3, Advanced Security Mechanisms for Machine Readable Travel Documents and eIDAS Token — Part 3 Common Specifications, version 2.20, 3. February 2015; и иные стандарты. Правомерность применения нормативных документов Европейского союза, европейских и международных стандартов технического регулирования на территории Российской Федерации и иных стран, не являющихся участницами ЕС, не определена.

Российская сторона предлагает провести анализ возможности применения вышеуказанных стандартов, исключив возможность использования стандартов, не применяемых в странах участницах ЕСТР.

Российская сторона в связи с наличием в регламенте 2016/799 от 18 марта 2016г. ряда требований европейских и международных стандартов технического регулирования и ссылок на нормативные документы Европейского союза считает целесообразным организацию центра по сертификации «умных» (смарт) тахографов на территории Российской Федерации, возможно совместно с объединенным исследовательским центром (JRC).

Требование параграфа 4 Регламента 2016/799 предполагает использование на карточках тахографов только государственных языков (языка) государств – членов стран Европейского союза, тогда как в ЕСТР используется понятие язык (языки) договаривающихся сторон. Список отличительных знаков государств-членов, выдавших карточку, ограничен только странами Европейского союза, а пункты 229 и 230 Регламента вводят требование нанесения символа ЕС – голубого флага и круга из 12 жёлтых звёзд вокруг отличительного знака государства.

Российская сторона предлагает предусмотреть возможность использования цифровых и буквенных кодов стран не членов ЕС и внести данное уточнение в текст добавления 1С к приложению ЕСТР.

В соответствии с требованием пункта 241 стр. L 139/53 технического регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г. карты тахографов, предназначенные для использования в «умных» (смарт) тахографах, должны нормально работать во всех климатических условиях, обычно встречающихся на территории Европейского союза, в диапазоне температур от -25°C до $+70^{\circ}\text{C}$ с редкими пиками до $+85^{\circ}\text{C}$. Данное требование не устанавливает требования температурного режима к картам, используемым на территории иных стран участниц ЕСТР, в том числе и Российской Федерации. И, как следствие, исключает проведение тестирования карт иных стран с иным диапазоном температурных режимов, кроме стран ЕС, на климатическое воздействие.

Российская сторона предлагает доработать требования к картам для «умных» (смарт) тахографов, выпускаемых и используемых странами, не являющимися странами ЕС.

Требование пункта 7 стр. L 139/2 технического Регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г., в соответствии с которым все транспортные средства, работающие в стране ЕС, но зарегистрированные не в стране ЕС, должны быть оборудованы «умными» (смарт) тахографами после 15 лет от даты настоящего Регламента.

Таким образом, Регламент накладывает обязательные требования для стран, не являющихся странами ЕС, об обязательном переоснащении всех транспортных средств, осуществляющих перевозки по территории стран ЕС, «умными» (смарт) тахографами через 15 лет после даты подписания Регламента, то есть с 18 марта 2031 г.

Российская сторона ставит под сомнение право Европейского союза ограничивать международные перевозки, между странами участницами ЕСТР не являющимися участницами Европейского союза, транспортными средствами оснащенными тахографами в соответствии с требованиями ЕСТР.

В настоящий момент Российская сторона продолжает анализ требований Регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г.

В ходе проведения анализа требований Регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г. у Российской стороны возник ряд вопросов к Группе экспертов необходимых для получения окончательного вывода о возможности внедрения

и применения «умных» (смарт) тахографов на территории Российской Федерации.

Российская сторона просит уточнить, на территории какого государства, какой организацией, структурой, принадлежащей государству, либо частной компанией планируется осуществление аккумуляции (сбора) и обработки информации, получаемой с «умных» (смарт) тахографов, в том числе и ряда персональных данных, и какова ответственность данной организации, структуры, за нераспространение вышеуказанной информации иным органам, структурам. Российская сторона настаивает на создании центра по сбору и обработке информации, получаемой с «умных» (смарт) тахографов, на территории Российской Федерации.

Российская сторона в связи с неточностью перевода Регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г. просит уточнить, предполагаются ли к применению и фиксации информации о предполагаемых нарушениях с использованием технологии DSRC и Bluetooth, помимо мобильных, стационарные системы контроля.

В связи с тем, что на территории Российской Федерации максимально допустимая мощность используемых радиочастот составляет 868 МГц, а требованием Регламента 2016/799 от 18 марта 2016 г. предусмотрено использование мощности радиочастот 2 Ватт, Российская сторона просит уточнить возможность снижения мощности предполагаемых к использованию радиочастот до уровня допущенных к применению на территории Российской Федерации.

Российская сторона считает необходимым уточнить, каким образом планируется обмен данными с внешними устройствами и системами на основе средств удаленной беспроводной связи с контрольно надзорными органами стран, не являющихся странами участницами ЕС, и какое дополнительное оснащение постов контроля на территориях таких стран потребуется, с уточнением предполагаемой стоимости такого оснащения.

Российская сторона сообщает, что в настоящий момент органами, ответственными за выделение для использования на территории Российской Федерации радиочастот, проводится анализ технической возможности выделения диапазона радиочастот 5 795-5 805 МГц, предусмотренных требованиями регламента 2016/799 от 18 марта 2016г. (параграф 3 стр. L 139). Вышеуказанный анализ требует дополнительного времени.